



# FIMANTE

FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA  
ANTIGUA DE TENERIFE

**NAO 2019**

*UNA SUCULENTA DEGUSTACIÓN DEL  
ATRACTIVO MUNDO ORGANÍSTICO FRANCÉS*

**THOMAS OSPITAL**

**31 MARZO**

**12:00 H**

SALA SINFÓNICA

AUDITORIO DE TENERIFE

2019

Tenerife



**AUDITORIO  
DE TENERIFE**

NOVA ARS ORGANORUM  
**FIMANTE**  
FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA ANTIGUA DE TENERIFE

## Introducción

Entre las nuevas perspectivas culturales de Tenerife se encuentra la apuesta del Cabildo por extender la programación del Auditorio de Tenerife más allá del área metropolitana, con acciones que posicionen a Tenerife en el desarrollo de la diversidad cultural y el diálogo intercultural, en favor de una convivencia de cultura y paz. Entre las líneas programáticas socializadoras desarrolladas se encuentra el Festival de Música Antigua de Tenerife y el ciclo de órgano Nova Ars Organorum (FIMANTE + NAO) que, apoyado en la recuperación de los veintiún órganos históricos restaurados, impulsa repertorios del pasado, elevando el valor del patrimonio tangible e intangible hacia el futuro, permitiendo a los ciudadanos y a los visitantes asistir a proyectos de Música Antigua en emblemáticos espacios, con instrumentos históricos, en un área de dos mil kilómetros cuadrados y en el mejor clima de Europa. Todo un privilegio, concentrado y cercano, de rebosante historia y tradición intercultural.

# FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA ANTIGUA DE TENERIFE Y CICLO DE ÓRGANO NOVA ARS ORGANORUM (FIMANTE+NAO)

Rosario Álvarez, directora artística de Nova Ars Organorum

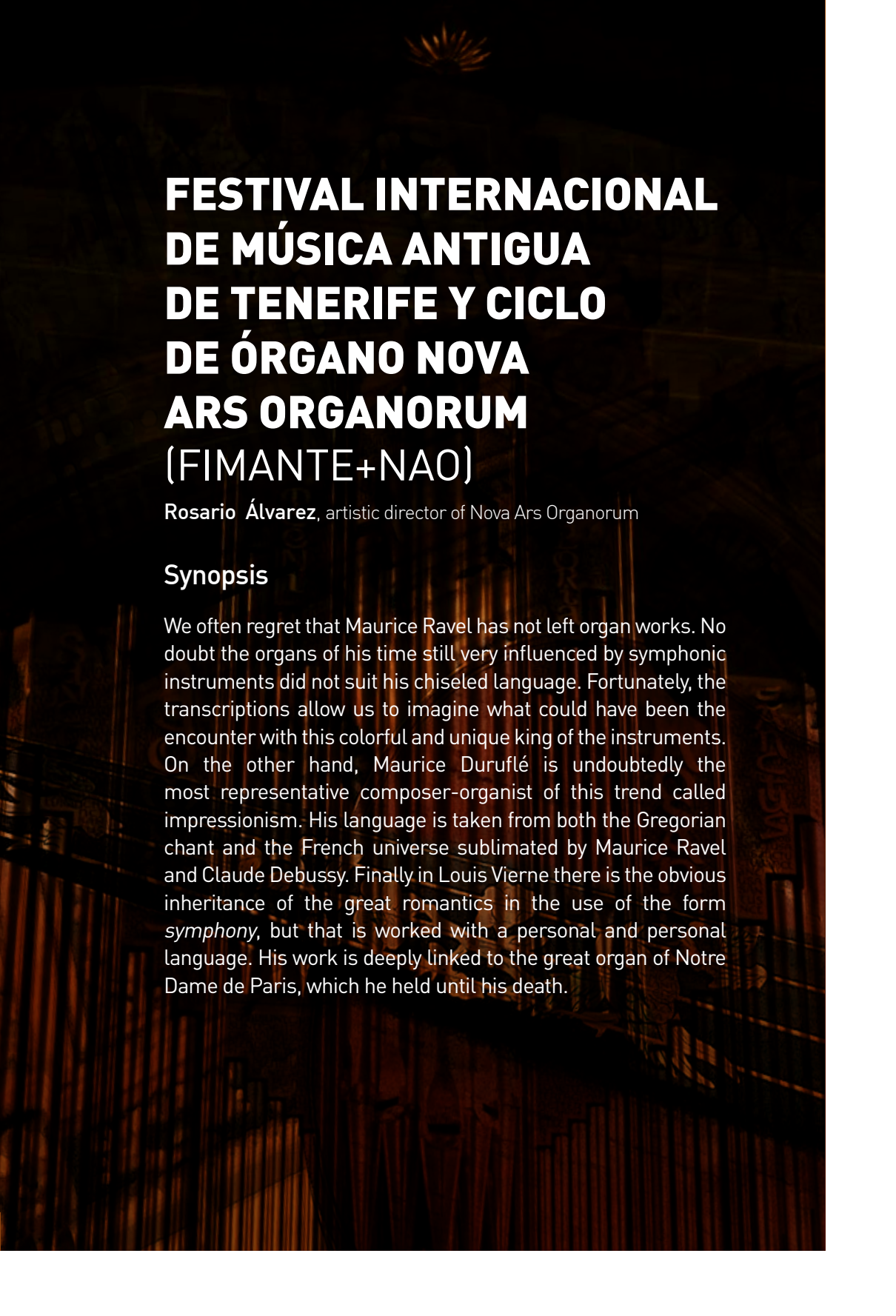
*Una suculenta degustación del  
atractivo mundo organístico francés*

## Sinopsis

Lamentamos a menudo que Maurice Ravel no haya dejado obras para órgano. Sin duda los órganos de su época aún muy influidos por los instrumentos sinfónicos no convenían a su lenguaje cincelado. Afortunadamente, las transcripciones nos permiten imaginar lo que podría haber sido el encuentro con este colorista y único rey de los instrumentos. Por otra parte, Maurice Duruflé es sin duda el compositor-organista más representativo de esta tendencia llamada impresionismo. Su lenguaje está tomado tanto del canto gregoriano como del universo tan francés sublimado por Maurice Ravel y Claude Debussy. Finalmente en Louis Vierne se encuentra la herencia evidente de los grandes románticos en la utilización de la forma *sinfonía*, pero, eso sí, trabajada con un lenguaje propio y personal. Su obra está profundamente vinculada con el gran órgano de Notre Dame de París, del que fue titular hasta su muerte.

## Introduction

Among the new cultural perspectives of Tenerife, is the commitment of the Insular Cabildo to extend the programming of the Tenerife Auditorium, beyond the metropolitan area, with cultural actions that position Tenerife in the development of cultural diversity and intercultural dialogue, favouring a coexistence of culture and peace. Among the socializing programming lines developed, is the Tenerife Festival of Early Music and the organ cycle Nova Ars Organorum (FIMANTE + NOVA ARS ORGANORUM) which, supported by the recovery of twenty-one restored historical organs, promotes repertoires of the past, elevating the value of tangible and intangible heritage, towards the future, allowing local residents and visitors, to attend An Early Music projects, in emblematic spaces, with historical instruments, in an area of two thousand kilometres and the best climate in Europe. A privilege, concentrated and close, full of history and intercultural tradition.



# FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA ANTIGUA DE TENERIFE Y CICLO DE ÓRGANO NOVA ARS ORGANORUM (FIMANTE+NAO)

Rosario Álvarez, artistic director of Nova Ars Organorum

## Synopsis

We often regret that Maurice Ravel has not left organ works. No doubt the organs of his time still very influenced by symphonic instruments did not suit his chiseled language. Fortunately, the transcriptions allow us to imagine what could have been the encounter with this colorful and unique king of the instruments. On the other hand, Maurice Duruflé is undoubtedly the most representative composer-organist of this trend called impressionism. His language is taken from both the Gregorian chant and the French universe sublimated by Maurice Ravel and Claude Debussy. Finally in Louis Vierne there is the obvious inheritance of the great romantics in the use of the form *symphony*, but that is worked with a personal and personal language. His work is deeply linked to the great organ of Notre Dame de Paris, which he held until his death.

## Einführung

Zu den neuen kulturellen Perspektiven von der Kanarische Inseln Teneriffa gehört die Zusage des Cabildo Insular, die Programmplanung des Auditoriums Teneriffa über den Großraum hinaus mit kulturellen Dingen zu erweitern, die Teneriffa in die Entwicklung der kulturellen Vielfalt und des interkulturellen Dialogs einbeziehen einer Koexistenz von Kultur und Frieden zugunsten. Zu den sozialisierenden Programmlinien, die entwickelt wurden, gehören das Festival der alten Musik von Teneriffa und der Orgelzyklus Nova Ars Organorum (FIMANTE + NOVA ARS ORGANORUM), welche, unterstützt durch die Wiedererlangung der einundzwanzig restaurierten historischen Orgeln, Repertoires der Vergangenheit entwickeln, die das Erheben und den Wert des materiellen und immateriellen Erbes für die Zukunft fördern, Hiermit können Bürger und Inselbesucher Projekte der Alten Musik in symbolischen Räumen mit historischen Instrumenten, in einem Gebiet von zweitausend Kilometern und im besten Klima Europas besuchen können. Ein Privileg, konzentriert und nahe, voller Geschichte und interkultureller Tradition.

# FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA ANTIGUA DE TENERIFE Y CICLO DE ÓRGANO NOVA ARS ORGANORUM (FIMANTE+NAO)

Rosario Álvarez, künstlerischer Leiter von Nova Ars Organorum

## Zusammenfassung

Wir bedauern oft, dass Maurice Ravel die Orgelwerke nicht verlassen hat. Zweifellos passten die Organe seiner Zeit, die noch sehr stark von sinfonischen Instrumenten beeinflusst wurden, nicht zu seiner Meißelsprache. Glücklicherweise erlauben uns die Transkriptionen, uns vorzustellen, was die Begegnung mit diesem farbenfrohen und einzigartigen König der Instrumente hätte sein können. Auf der anderen Seite ist Maurice Duruflé zweifellos der repräsentativste Komponist-Organist dieses Trends, der als Impressionismus bezeichnet wird. Seine Sprache stammt sowohl aus dem gregorianischen Gesang als auch aus dem von Maurice Ravel und Claude Debussy sublimierten französischen Universum. Schließlich gibt es in Louis Vierne das offensichtliche Erbe der großen Romantiker in der Verwendung der Form *Symphonie*, die jedoch mit einer persönlichen und persönlichen Sprache bearbeitet wird. Seine Arbeit ist eng mit der großen Orgel von Notre Dame de Paris verbunden, die er bis zu seinem Tode besaß.

# HANSEL Y GRETEL

Engelbert Humperdinck

**ABRIL**

**27**  
18:00 h

**28**  
12:00 h

Auditorio de Tenerife  
Sala Sinfónica

Colaboradores del  
Área Educativa y Social de Auditorio de Tenerife



**A** | **ÓPERA  
DE TENERIFE**  
INTENSAMENTE

10€

menores  
de 27 años

5€



[operadetenerife.com](http://operadetenerife.com) | [taquilla](#) | 902 317 327 | [auditoriodetenerife.com](http://auditoriodetenerife.com)



# PROGRAMA

Maurice Ravel (1875-1937)

**Ma mère l'Oye, cinq pièces enfantines**

(transcripción de Thomas Ospital)

*I. Pavane de la Belle au bois dormant*

*II. Petit Poucet*

*III. Laideronnette, Impératrice des Pagodes*

*IV. Les entretiens de la Belle et de la Bête*

*V. Le Jardin féérique*

Maurice Duruflé (1902-1986)

**Preludio y fuga sobre el nombre de Alain**

Louis Vierne (1870-1937)

**Tercera Sinfonía, op. 28**

*I. Allegro Maestoso*

*II. Cantilène*

*III. Intermezzo*

*IV. Adagio*

*V. Final*

# CONCIERTOS 2019



<b>Domingo</b> <b>31 marzo</b> 12:00 h	<b>Sala Sinfónica del Auditorio de Tenerife</b> Santa Cruz de Tenerife	<b>THOMAS OSPITAL</b> (Organista) <i>Una suculenta degustación del atractivo mundo organístico francés</i>
<b>Domingo</b> <b>21 abril</b> 12:00 h	<b>Sala de Cámara del Auditorio de Tenerife</b> Santa Cruz de Tenerife	<b>LA BELLEMONT</b> <i>La voix de la viole</i>
<b>Viernes</b> <b>3 de mayo</b> 19:30 h	<b>Parainfo ULL</b> La Laguna	<b>GABRIEL DÍAZ &amp; RAÚL MONCADA</b> <i>Pianto Barocco</i>
<b>Sábado</b> <b>11 mayo</b> 19:00 h	<b>Iglesia de San Agustín</b> La Orotava	<b>DAVID LARGO (Organista) y CAMERATA LACUNENSIS</b> <i>El pleno barroco en su esplendor: polifonía, policoralidad y órgano</i>
<b>Sábado</b> <b>15 junio</b> 19:30 h	<b>Convento Santa Catalina</b> La Laguna	<b>ANA AGUADO (Organista)</b> <i>El órgano alemán entre los sonidos del siglo XVII y del siglo XVIII</i>
<b>Sábado</b> <b>27 julio</b>	Guía de Isora	<b>GOLDFINCH ENSEMBLE</b> <i>Dialéctica entre Bach y Couperin</i>
<b>Sábado</b> <b>21 septiembre</b> 20:00 h	<b>Parroquia Ntra. Sra. de la Merced de El Médano</b> Granadilla de Abona	<b>HEINRICH WALTHER</b> (Organista) <i>Cuatro autores célebres para un órgano contemporáneo</i>
<b>Sábdo</b> <b>26 octubre</b> 19:00 h	<b>Parroquia de Santa Úrsula</b> Adeje	<b>ESTHER CIUDAD</b> (Organista) <i>El triunfo del espíritu reformista</i>
<b>Domingo</b> <b>3 noviembre</b> 12:00 h	<b>Sala de Cámara del Auditorio de Tenerife</b> Santa Cruz de Tenerife	<b>ENSEMBLE IL PASSEGGERO</b> <i>Flores musicales, de Dresde a Nápoles</i>
<b>Domingo</b> <b>8 diciembre</b> 12:00 h	<b>Sala Sinfónica del Auditorio de Tenerife</b> Santa Cruz de Tenerife	<b>ÓSCAR CANDENDO</b> (Organista) <i>Músicas distintas y distantes</i>
<b>Sábado</b> <b>14 diciembre</b> 19:00 h	<b>Parroquia de Ntra. Sra. de la Merced de El Médano</b> Granadilla de Abona	<b>ORQUESTA BARROCA DE TENERIFE</b> <i>Música navideña barroca (Barocke Weihnachtsmusik)</i>
<b>Domingo</b> <b>15 diciembre</b> 17:00 h	<b>Iglesia de Ntra. Sra. de los Remedios</b> Buenavista	<b>ORQUESTA BARROCA DE TENERIFE</b> <i>Música navideña barroca (Barocke Weihnachtsmusik)</i>

\*Esta programación puede estar sujeta a cambios o cancelaciones

Tenerife  
2030



AUDITORIO  
DE TENERIFE

NOVA ARS ORGANORUM  
**FIMANTE**  
FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA ANTIGUA DE TENERIFE